

# HOW TO REPLACE SERIES 20, SERIES 30 + COILER MODEL REELS:

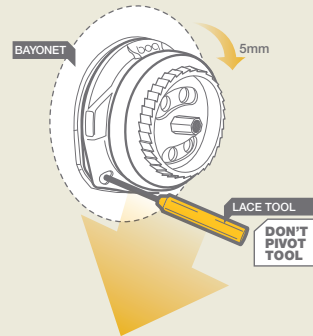
## 1 FOLLOW THESE STEPS TO REMOVE THE REEL FROM THE BOOT

Use the lace tool to remove the knob and laces. (SEE STEPS 3A-3F BELOW)

Insert the lace tool into the hole in the reel as shown. The end of the lace tool will engage the hole in the bayonet locking arm.

With the lace tool, pull the locking arm away from the center of the reel and rotate the reel CLOCKWISE.

Press on the reel from the backside of the tongue to push it out of the bayonet.

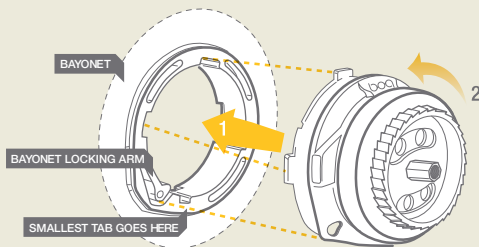


## 2 FOLLOW THESE STEPS TO INSERT A NEW REEL INTO THE BAYONET

Align the smallest metal tab on the reel with the smallest slot on the bayonet and insert the reel into the bayonet.

Rotate the reel COUNTER CLOCKWISE about 10 degrees until it "clicks" into place.

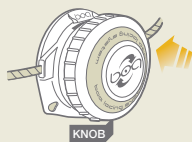
Now go to step 3G to install laces and attach knob.



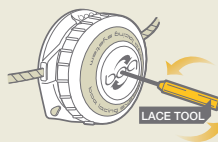
## 3 HOW TO REPLACE BOA LACES:

IMPORTANT: Change one shoelace at a time and use the other shoe as a guide.

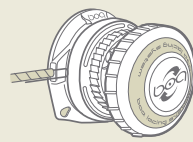
A Push knob in.



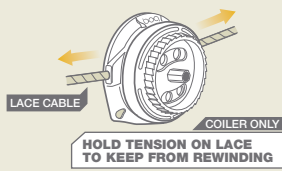
B Loosen screw inside knob with lace tool.



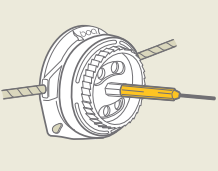
C Remove knob.



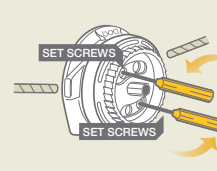
D Pull out slack in lace.



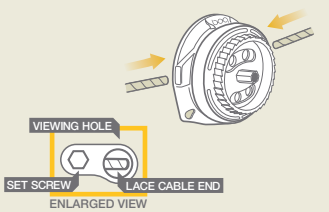
E Line up holes using plastic end of lace tool.



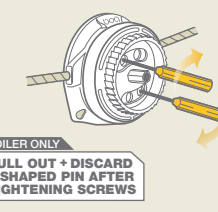
F Loosen (but do not remove) set screws, then remove lace.



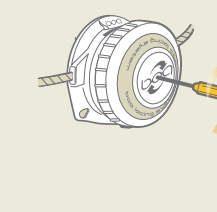
G Insert new lace until visible in viewing hole.



H Tighten set screws.



I Replace knob and tighten back up.



## 1 SUIVRE LES ÉTAPES SUIVANTES POUR RETIRER L'ENROULEUR DE LA CHAUSSURE

Retirer la molette et les lacets à l'aide de l'outil de lacage. (SE REPORTER AUX ÉTAPES 3A à 3F CI-APRÈS) Insérer l'outil de lacage dans l'orifice de l'enrouleur comme indiqué sur le schéma. L'extrémité de lacage engage l'orifice dans le dispositif de verrouillage à baïonnette. À l'aide de l'outil de lacage, retirer le bras de verrouillage du centre de l'enrouleur et faire tourner celle-ci DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. Appuyer sur l'enrouleur par l'arrière de la languette pour le faire sortir de la baïonnette.

## 2 SUIVRE LES ÉTAPES SUIVANTES POUR INSÉRER UN NOUVEL ENROULEUR DANS LA BAÏONNETTE

Placer le plus petit onglet métallique de l'enrouleur en face de la plus petite encoche sur la baïonnette et insérer l'enrouleur dans la baïonnette. Faire tourner l'enrouleur DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE sur environ 10 degrés jusqu'à entendre un déclic signalant qu'elle est en place. Passer maintenant à l'étape 3G pour mettre en place les lacets et fixer la molette.

## 3 COMMENT REMPLACER LES LACETS BOA : IMPORTANT : remplacer un lacet de chaussure à la fois en se servant de l'autre chaussure comme modèle.

A A insérer la molette en poussant.

B À l'aide de l'outil de lacage, desserrer la vis à l'intérieur de la molette.

C Retirer la molette.

D Tirer pour éliminer tout relâchement du lacet.

E Aligner les orifices à l'aide de l'extrémité en plastique de l'outil de lacage.

F Desserrer (mais ne pas retirer) les vis de réglage, puis retirer le lacet.

G Insérer le nouveau lacet jusqu'à ce qu'il apparaisse dans l'orifice prévu à cet effet.

H Serrer les vis de réglage. RETIRER + ÉLIMINER LA BROCHE EN « L » APRÈS AVOIR SERRÉ LES VIS

I Remettre la molette en place et resserrer le tout.

## 1 SIGA ESTOS PASOS PARA RETIRAR EL CARRETE DE LA BOTA

Utilice la herramienta para cordones, para sacar la perilla y los cordones. (VER A CONTINUACIÓN LOS PASOS 3A a 3F) Introduzca la herramienta para cordones en el orificio del carrete como se muestra. El extremo de la herramienta para cordones se acoplará en el orificio del brazo de cierre de la bayoneta. Con la herramienta para cordones, retire el brazo de cierre del centro del carrete y gírelo HACIA LA DERECHA. Empuje el carrete desde la parte posterior de la lengua del zapato y quitele de la bayoneta.

## 2 SIGA ESTOS PASOS PARA COLOCAR UN NUEVO CARRETE EN LA BAYONETA

Se debe alinear la lengüeta metálica más pequeña del carrete con la ranura más pequeña de la bayoneta, y debe insertar el carrete en la bayoneta. Gire el carrete HACIA LA IZQUIERDA aproximadamente 10 grados hasta que haga clic al colocarse en posición. Ahora, vaya al paso 3G para colocar los cordones y la perilla.

## 3 REEMPLAZO DE LOS CORDONES BOA : IMPORTANTE: Cambie un cordón a la vez y utilice el otro zapato como guía.

A Empuje la perilla hasta que se coloque en posición.

B Afloje el tornillo interior de la perilla con la herramienta para cordones.

C Saque la perilla.

D Afloje el cordón.

E Alinee los orificios con el extremo de plástico de la herramienta para cordones.

F Afloje los tornillos de fijación (sin sacarlos) y después retire el cordón.

G Inserte el nuevo cordón hasta llegar a verlo en el orificio.

H Ajuste los tornillos de fijación. TIRE DE LA CLAVIJA CON FORMA DE L Y DESÉCHELA DESPUÉS DE AJUSTAR LOS TORNILLOS

I Reemplace la perilla y vuelva a ajustar.

## 1 SCHRITTE ZUM ENTFERNEN DER ROLLE VOM STIEFEL

Den Drehknopf und die Schnürbänder mit dem Schnürungstool entfernen. (SIEHE SCHRITTE 3A - 3F UNTEN) Dazu das Schnürungstool wie abgebildet in das Loch an der Rolle stecken. Das Ende des Schnürungstools greift in das Loch im Bajonettverriegelungsarm ein. Den Verriegelungsarm unter Verwendung des Schnürungstools von der Mitte der Rolle wegziehen und die Rolle nach RECHTS drehen. Von der Rückseite der Zunge auf die Rolle pressen, um diese aus der Bajonettverriegelung herauszudrücken.

## 2 SCHRITTE ZUM EINSETZEN EINER NEUEN ROLLE IN DAS BAJONETT

Die kleinste Metalltasche an der Rolle auf das kleinste Loch der Bajonettverriegelung stecken. Die Rolle um ca. 10 Grad nach LINKS drehen, bis sie einrastet. Anschließend die Schnürbänder gemäß Schritt 3G einsetzen und den Drehknopf wieder anbringen.

## 3 ANWEISUNGEN ZUM AUSWECHSELN DER BOA-SCHNÜRBÄNDER: WICHTIG: Die Schnürbänder nacheinander auswechseln und den anderen Schuh als Richtlinie verwenden.

A Den Knopf hineindrücken.

B Die Schraube im Knopf mit dem Schnürungstool lösen.

C Den Knopf entfernen.

D Das Schnürband straff ziehen.

E Die Löcher mit dem Plastikende des Schnürungstools aufeinander ausrichten.

F Die Stellschrauben lösen (nicht entfernen) und dann das Schnürband entfernen.

G Das neue Schnürband einführen, bis es am Sichtloch zu sehen ist.

H Die Stellschrauben wieder anziehen. NACH FESTZIEHEN DER SCHRAUBEN DEN L-FÖRMIGEN STIFT HERAUSZIEHEN UND ENTSORGEN

I Anschließend den Knopf wieder anbringen und festziehen.

## 1 次のステップに従ってブーツからリールを取り外してください。

レース・ツールを使って、つまみとレースを取り外します(下図ステップ3A~3Fを参照)。図のように、レース・ツールをリールの穴に差し込みます。レース・ツールの端がバイオネットの固定アームの穴にかみ合います。レース・ツールを使って固定アームをリールの中心から引き離し、リールを時計方向に回転させます。タングの裏側からリールを押し、バイオネットから押し出します。

## 2 次のステップに従って、バイオネットに新しいリールを挿入してください。

リールの一番小さい金属タブをバイオネットの一番小さいスロットと合わせ、バイオネットにリールを挿入します。「カチッ」という音がしてはまるまで、リールを時計と反対方向に約10度回転させます。次にステップ3Gへ進み、レースを付け、つまみを取り付けます。

## 3 ボアレースの交換方法: 重要: 一度に1本ずつシューレースを交換し、もう一足のブーツをガイドとして使ってください。

A つまみを押し込みます。

B レース・ツールでつまみの内側のねじをゆるめます。

C つまみを取り外します。

D レースのゆるみを引き締めます。

E レース・ツールのプラスチック側の端を使って、穴が一列に並ぶようにします。

F セットねじをゆるめてから(取り外さないこと)、レースを取り外します。

G 覗き穴から見えるまで新しいレースを挿入します。

H セットねじを締めます。ねじを締めた後、L型ピンを抜き出して捨ててください。

I つまみを交換し、締め直します。

## 1 ブーツからリールをはずす手順

レース・ツールを使って、つまみとレースを取り外します(下図ステップ3A~3Fを参照)。図のように、レース・ツールをリールの穴に差し込みます。レース・ツールの端がバイオネットの固定アームの穴にかみ合います。レース・ツールを使って固定アームをリールの中心から引き離し、リールを時計方向に回転させます。タングの裏側からリールを押し、バイオネットから押し出します。

## 2 バイオネットに新しいリールを挿入する手順

リールの一番小さい金属タブをバイオネットの一番小さいスロットと合わせ、バイオネットにリールを挿入します。「カチッ」という音がしてはまるまで、リールを時計と反対方向に約10度回転させます。次にステップ3Gへ進み、レースを付け、つまみを取り付けます。

## 3 BOA レース 交換方法: 重要: 一度に1本のレースを交換し、もう一足のブーツをガイドとして使ってください。

A つまみを押し込みます。

B レース・ツールでつまみの内側のねじをゆるめます。

C つまみを取り外します。

D レースのゆるみを引き締めます。

E レース・ツールのプラスチック側の端を使って、穴が一列に並ぶようにします。

F セットねじをゆるめてから(取り外さないこと)、レースを取り外します。

G 覗き穴から見えるまで新しいレースを挿入します。

H セットねじを締めます。ねじを締めた後、L型ピンを抜き出して捨ててください。

I つまみを交換し、締め直します。



### CONTACT INFORMATION

phone: 1.970.879.2453  
fax: 1.970.870.0890  
email: info@BoaTechnology.com

BOATECHNOLOGY.COM

### INSTRUCTION MANUAL

### ABOUT BOA® TECHNOLOGY

Boa Technology Inc. is the developer of the Boa Lacing System and manufacturer of Boa Lace Reels, Boa Laces, and Boa Lace Guides. We sell our line of Boa components to manufacturers of fine bike shoes, snowboard boots, and other athletic footwear who uniquely design the system into their high performance footwear.

Boa's only business, and our sole focus, is the continual improvement of our closure components and manufacturing excellence. Boa Technology was founded and is based in Colorado, in the heart of the Rocky Mountains. We use our products daily.

Boa Technology Inc.  
PO Box 774807  
445 Anglers Drive  
Steamboat Springs, Colorado  
80477

Boa Technology Inc.  
1760 Platte St.  
Denver, Colorado  
80202